

В сфере неравенства средства, описывающие отношения разности, значительно преобладают над средствами отношения противопоставления и составляют 82 %.

В текстовой выборке средства выражения категории компаративности представлены тремя уровнями, из них наиболее употребительными являются грамматические средства (79 %). Средства лексического уровня встречаются значительно реже (17 %). Наиболее редко сравнение выражено при помощи средств уровня словообразования (4 %).

Среди грамматических средств наиболее употребительными являются степени сравнения – 62 % (*mit den besten Wünschen; ihr Tempo wurde immer schneller*). Реже всего компаративность выражается с помощью простых предложений (1 %): *Berlin ist eine tolle Stadt*.

На лексическом уровне компаративность получает свое выражение при помощи существительных, глаголов, прилагательных и наречий, устойчивых словосочетаний. Согласно полученным данным преобладают прилагательные, выражающие сравнение (77 %): *von verschiedenen Informationen; drei völlig unterschiedliche Mädchen*. Наименее частотным средством выражения компаративности на данном уровне являются существительные (8 %): *Sie ist das Gegenteil von dem, was sie zu sein vorgibt*.

Словообразовательный уровень в выборке представлен незначительно, причем примеры словосложения употреблялись значительно реже способов аффиксации.

Количественные данные позволяют констатировать, что ядро функционально-семантического поля сравнения образуют такие грамматические и словообразовательные средства как степени сравнения и словосочетания. Периферию же поля сравнения формируют средства выражения грамматического уровня (простые предложения, приложения и сложносочиненные предложения). На уровне словообразования это аффиксация, на лексическом уровне – существительные.

## **И. Полевая**

### **ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА НЕКОТОРЫХ ТИПОВ ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ В ТЕКСТАХ ИНТЕРВЬЮ**

*Целью* настоящего исследования является определение функциональных и семантических свойств некоторых типов вопросов в жанре интервью. Материалом для исследования послужили 55 вопросительных предложений из 7 интервью, взятых из электронной версии газеты The Guardian. Известно, что интервью как жанр публицистики представляет собой диалогическую коммуникацию, построенную в вопросно-ответной форме, в которой проявляются характерные признаки процесса межличностного общения.

На основании традиционного подхода анализируемые предложения были классифицированы на общие, специальные, альтернативные и разделительные вопросительные высказывания. Был отобран корпус примеров, в котором преобладают общие и специальные вопросы, 53 % и 45 % соответственно, разделительные и альтернативные вопросы составляют 2 %. Хотя данная классификация учитывает, как правило, формальные признаки вопросительных высказываний, основной функцией которых является запрос информации, мы провели анализ функционально-семантических и прагматических свойств общих и специальных вопросов в жанре интервью.

Общие вопросы в анализируемом материале выполняют различные смысловые нагрузки. Основной функцией общих вопросов является подтверждение или опровержение информации, уже известной интервьюеру. Например: *Does she feel under pressure about her own looks?* Одной из функций общих вопросов является также выяснение мнения респондента по тому или иному вопросу. Например: *Until quite recently, she still worried when she wasn't working. Would everyone forget her?* Общий вопрос в интервью выполняет и уточняющую функцию с целью выяснения достоверности обсуждаемой информации. Например: *Has he become even more vocal since becoming England's captain?*

Специальные вопросы в анализируемых интервью содержат запрос, направленный на получение информации совершенно конкретного свойства. Сигналами запроса на характер требуемой информации являются вопросительные слова *what, which etc.* Например: *What books are on your bedside table? What do you think of social media?*

Спецификой специальных вопросов в жанре интервью является прием «вводного утверждения» перед постановкой вопроса. Например: *You argue that English nationalism is the ghost in the Brexit machine. Why do you think that is?* Вопросы такого типа вовлекают собеседника в более детальное обсуждение проблемы и выполняют разъяснительно-уточняющую функцию.

В заключение отметим, что в жанре интервью вопрос представляет собой речевой акт, в котором взаимодействуют два собеседника. Прагматическое значение вопросительного предложения определяется намерением интервьюера оказать речевое воздействие на собеседника с целью проведения успешной коммуникации и получения необходимой информации.

## **А. Решетникова**

### ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАЛОФОРМАТНЫХ ТЕКСТОВ В НЕМЕЦКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Малоформатный текст – это текст, отличающийся своей краткостью, но, вместе с тем, полностью передающий содержащуюся в нем информацию. В таких текстах содержание выражено наиболее «лаконично, емко», единицы